联合国　S/PV.4867



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第四八六七次会议

2003年11月20日星期四下午5时举行
纽约

主席：	加斯帕尔·马丁斯先生	(安哥拉)
成员：	保加利亚	莱切夫先生
	喀麦隆	巴努姆先生
	智利	穆尼奥斯先生
	中国	王光亚先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	普洛伊格先生
	几内亚	布巴卡尔·迪亚洛先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	西班牙	奥亚尔顺先生
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	美利坚合众国	内格罗蓬特先生

议程项目

恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁

03-62447 (C)



下午 5 时开会

通过议程

议程通过。

恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到土耳其代表的一封信，他在信中要求应邀参加关于安理会议程项目的讨论。根据惯例，而且如果安理会同意，我提议根据《宪章》和安理会暂行议事规则第 37 条的有关规定，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，帕米尔先生（土耳其）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据在先前磋商中达成的谅解举行这次会议的。

安理会各成员面前有 S/2003/1106 号文件，其中载有在安理会先前磋商期间拟定的一项决议草案。

根据我的了解，安全理事会已准备好就其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对，我现在将该决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

安哥拉、保加利亚、喀麦隆、智利、中国、法国、德国、几内亚、墨西哥、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以英语发言）：15 票赞成。该决议草案获得一致通过，成为第 1516(2003)号决议。

下面请土耳其代表发言。

帕米尔先生(土耳其)(以英语发言):最近在伊斯坦布尔发生的攻击事件揭开了新的伤疤。我们再次面临最怯懦和最不可言状的暴力行为，我们看到了恐怖主义丑恶面目背后永远不变的真相。我们清楚地看到，恐怖主义是一种压迫手段，威胁的是人类生命、文明和我们共同价值观——人类自从在地球上开始繁衍之后就已经树立的价值观——的生存。十多年来，我国遭受了这种罪恶最公然表现形式之一的打击，早在它在世界各地发起攻击行动之前，我国就非常诚恳地要求采取果断国际行动，进行国际合作。

最近，我们比较成功地取得了广泛的谅解：我们不应该区分恐怖主义的动机、形式和所谓起因。但是，我却不能说，我们成功地展现了同样的敏感性：不区分恐怖行为的受害者。我必须再三强调，我们所有人都必须避免落入这个陷井。就像没有好恐怖分子一样，也没有二等受害者。因此，所有恐怖分子都应该等同视之；对恐怖行为的受害者也应该一视同仁。采取选择性做法将是错误的，因为恐怖主义最终都会反过来噬咬喂养它、纵容它或宽恕它的人。

最后，作为东道国代表，我谨向英国同事表示哀悼。我感谢在安理厅表达同情的各位代表。现在已经开始进行广泛和深入的调查，已经获得的证据超越了间接证据。

主席先生，我谨感谢你召集这次会议，声援悲痛的土耳其人民。

主席(以英语发言):现在，安全理事会结束本阶段对该议程项目的审议。

下午 5 时 10 分散会